

Bruselj, 18. oktober 2023
(OR. en, bg)

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0011(NLE)

13190/23
ADD 1

SOC 624
EMPL 445
SAN 528
GENDER 184
ANTIDISCRIM 164
FREMP 248
ILO 10

DOPIS O TOČKI POD „A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)/Svet
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske unije ratificirajo Konvencijo Mednarodne organizacije dela (št. 190) o nasilju in nadlegovanju iz leta 2019 – izjave Avstrije, Bolgarije, Češke, Madžarske in Litve

V prilogi vam pošiljamo izjave Avstrije, Bolgarije, Češke, Madžarske in Litve o navedeni zadevi za sejo Sveta (kmetijstvo in ribištvo) 23. oktobra 2023. Izjave bodo vključene v zapisnik seje Sveta.

IZJAVA AVSTRIJE

1. Avstrija načeloma poudarja svoje pravno stališče, da sklep Sveta, s katerim je države članice pozval k ratifikaciji zadevne mednarodne konvencije, ne ustvarja obveznosti.
2. Države članice EU so avtonomne članice MOD. Obveznost ratifikacije je v nasprotju z načelom tristranskosti iz ustave MOD in Konvencije MOD (št. 144) iz leta 1976, ki so jo ratificirale vse države članice EU.
3. Avstrija je seznanjena z zagotovili Evropske komisije, da se bo vzdržala pravnih ukrepov proti državam članicam, ki se odločijo, da konvencije ne bodo ratificirale.

IZJAVA REPUBLIKE BOLGARIJE

„Republika Bolgarija pripisuje velik pomen spodbujanju in varstvu človekovih pravic. Država je in bo tudi v prihodnje spoštovala svoje zaveze na področju človekovih pravic, vključno z bojem proti nasilju in nadlegovanju na delovnem mestu.

Bolgarsko ustavno sodišče je leta 2018 sprejelo sklep, v katerem je izjavilo, da Konvencija Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima (Istanbulska konvencija) promovira pravne koncepte v zvezi s pojmom ‚družbeni spol‘ (v angleščini ‚gender‘), ki niso skladni s temeljnimi načeli bolgarske ustave. Poleg tega je ustavno sodišče leta 2021 dodatno pojasnilo, da bi bilo treba pojem ‚spol‘ (v angleščini ‚sex‘), ki se uporablja v ustavi, v okviru nacionalnega pravnega reda, razumeti le v njegovem biološkem smislu (moški in ženske).

Člen 1(1)(b) Konvencije Mednarodne organizacije dela (MOD) št. 190 zagotavlja zaščito tako na podlagi spola kot tudi na podlagi družbenega spola, kar glede na zgoraj navedene sodbe ustavnega sodišča postavlja pod vprašaj njeno skladnost z bolgarsko ustavo in s tem zmožnost države, da jo ratificira. Republika Bolgarija zato **ne podpira sklepa Sveta o pozivu državam članicam, da ratificirajo Konvencijo Mednarodne organizacije dela o nasilju in nadlegovanju (št. 190) iz leta 2019**, v zvezi s katerim obstaja pravna negotovost, ali ustvarja obveznost za ratifikacijo ali ne.

Republiko Bolgarijo tudi skrbi, ker bi sprejetje tega sklepa lahko vplivalo na pristojnost držav članic, da se samostojno odločijo, ali jih ta konvencija zavezuje v skladu z ustavo MOD ali ne, kar bi posledično lahko ogrozilo položaj držav članic v pogajanjih za sprejetje prihodnjih konvencij in priporočil MOD o zadevah, ki spadajo pod deljeno pristojnost držav članic in Unije.“

IZJAVA ČEŠKE

Češka republika želi opozoriti na stališče, ki ga je že večkrat izrazila med pogajanjem o tem, pa tudi prejšnjih sklepih Sveta, ki državam članicam EU dovoljujejo, jih pozivajo ali pooblašajo, da ratificirajo konvencije in protokole Mednarodne organizacije dela (MOD). Češka republika te sklepe Sveta dosledno razlaga kot ukrepe, ki ne pomenijo obveznosti ratifikacije zadevnih mednarodnih konvencij. Nasprotno, razume jih kot instrumente za lažjo ratifikacijo, ki ob tem tudi podpirajo načelo popolnega spoštovanja držav članic EU kot neodvisnih članic MOD. V tem smislu vsaka država članica EU ohrani svojo diskrecijsko pravico glede začetka postopka ratifikacije, ki temelji izključno na nacionalnem odločanju, ne da bi zanjo veljali ukrepi v zvezi s kršitvami Pogodb.

Češka republika vztraja, da je potrebna izrecna potrditev, da se državam članicam EU omogoči prostovoljna ratifikacija Konvencije MOD št. 190 o nasilju in nadlegovanju v okviru njihove nacionalne pristojnosti. Ker to osnovno načelo ni izpolnjeno in ker na seji Coreperja 19. julija 2023 jasna pravna razlaga ni bila zagotovljena, Češka republika ne more podpreti sklepa Sveta o pooblastitvi držav članic, da ratificirajo Konvencijo Mednarodne organizacije dela o nasilju in nadlegovanju iz leta 2019 (št. 190), in se bo glasovanja vzdržala.

Češka republika je seznanjena z večkratnimi izjavami Komisije, da se ohrani obstoječa praksa, v skladu s katero v zvezi s tem in vsemi prejšnjimi sklepi Sveta ne bo sprejela ukrepov, s katerimi bi državam članicam EU lahko naložila ratifikacijo konvencij MOD, in ta zagotovila tudi ceni.

IZJAVA MADŽARSKE

Upoštevajoč mnenje Pravne službe Sveta, zagotovljeno med pogajanjem, želi Madžarska znova poudariti svoje pravno stališče, da sprejetje sklepa Sveta, na podlagi katerega bi države članice ratificirale Konvencijo o nasilju in nadlegovanju iz leta 2019 (št. 190) Mednarodne organizacije dela (v nadaljnjem besedilu: Konvencija MOD št. 190) s pravnega vidika ni potrebno, saj s to konvencijo ni povezana nobena izključna pristojnost EU. Ugotavljamo, da ta sklep dejansko potrjujejo tudi akti sedmih držav članic, ki so Konvencijo že ratificirale.

Brez poseganja v navedeno je Madžarska seznanjena tudi z večkratnimi ustnimi izjavami Komisije, da ne bo sprejela ukrepov, s katerimi bi državam članicam EU naložila ratifikacijo konvencije, tudi če bi bil v zvezi s tem sprejet sklep Sveta.

Madžarska nenazadnje obžaluje postopek, ki je privedel do sprejetja zadevnega sklepa Sveta. V zvezi s tem opozarjamo, da je Coreper na seji 31. maja 2023 sklenil Svetu priporočiti, naj odobri izjavo, ki se vključi v zapisnik navedene seje in v kateri je navedeno, da Svet ugotavlja, da za sprejetje predlaganega sklepa Sveta ni mogoče doseči potrebne kvalificirane večine. Obžalovanja vredno je, da sklepi seje Coreperja niso bili upoštevani.

IZJAVA LITVE

1. Litva ob upoštevanju ustaljene prakse Evropske komisije v zvezi s prejšnjimi sklepi Sveta v zvezi s konvencijami in protokoli Mednarodne organizacije dela (MOD) podpira predlog sklepa Sveta o pozivu državam članicam, da ratificirajo Konvencijo MOD o nasilju in nadlegovanju iz leta 2019 (št. 190).
2. Litva je trdno prepričana, da bo sprejetje tega sklepa Sveta državam članicam EU pomagalo, da še naprej delujejo enotno, ter bo prispevalo k ciljem prihodnjih konvencij in imelo ključno vlogo pri njihovem sprejetju v tristranskem telesu MOD.
3. Litva tudi razume in poudarja stališče, izraženo med pogajanja, da ta in prejšnji sklepi Sveta ne ustvarjajo obveznosti ratifikacije zadevne mednarodne konvencije, saj so države članice EU avtonomne članice MOD, medtem ko mora biti ta sklep Sveta v Evropski uniji v skladu s pravnim redom Skupnosti.
